

南豐六廠：用紡織藝術講故事

全港最大的私營非牟利藝術空間——南豐六廠將在2018年正式完工，而其旗下致力於歷史建築保育以及推動紡織、藝術及文化間對話的先導項目已於2015年全面啓航，以跨界別合作形式孕育創意，促進多元文化的互動與交流。

文：香港文匯報記者 趙偉



■南豐六廠落成後將成為全港最大的私營非牟利藝術空間。



■從左至右分別是本土知名藝術家梁志和、香港著名策展人張頌仁與南豐六廠總監李安琪。

《工廠妹萬歲》在大街小巷為傳唱的年代，紡織業曾經是香港的經濟命脈。紡紗、織布、針織、漂染和成衣，是製衣生產中重要的五大環節，據統計1950年香港仍只有41間製衣廠，針織廠和紡織廠的經營模式也多以「山寨」為主，但香港製衣業卻藉着從內地流入的大量資金、人才與廉價勞動力，飛速發展。上世紀六十年代，製衣業逐漸為製造業中僱員最多的行業，紡織及製衣出口貿易高踞世界首位，香港三大紗廠之一的南豐紗廠亦於1954初在荃灣建立。

紡織記憶再度回歸

上世紀七八十年代，香港紡織與製衣業蓬勃發展，南豐集團創辦人陳廷驊於牛仔布熱潮席捲全球之際，在1973年率先引進氣流紡紗技術，帶來了香港的紡織技術革命。高品質低成本的牛仔布，使得香港成為世界第一大牛仔成衣生產基地。1987年，香港製衣廠數目攀至頂峰，當時共有10556間製衣廠在業內共同競爭。然而，隨着香港經濟的轉型，多數廠商將勞動密集型工序移至內地，香港僅保留設計、推銷、品質控制等支援服務。南豐紗廠也未能逆時代潮流而動，十數年前，陳廷驊當初所創辦的六間紗廠中有三間被改造成為住宅項目，其餘幾間在停止生產後也一度改作貨倉。

南豐六廠總監李安琪表示，儘管本地紡織業現已式微，然而在「人人都是工廠妹」的年代，荃灣相當一部分社區居民一家大小全都在紗廠工作，他們的生命軌跡和南豐緊密相連。哪怕現下的年輕一輩未必了解這段歷史，可是紗廠中存留着太多港人的記憶，同時蘊含多勞多得、奮力拚搏的精神文化。為了保育這些具有歷史價值的建築物，南豐集團第三代傳人於2014年即南豐創建60周年之際，宣佈保留四、五、六號廠房建築原貌，成為本港首個由私人機構支持的時裝紡織業及其歷史的推廣保育項目。2015年，南豐六廠亦以非牟利藝術空間身份再次出現在公眾視野。

藝術能量多面來襲

實際上位於荃灣白田壩街的南豐六廠要在2018年才能全面投入使用。李安琪強調施工時長之所以會需要約三年，是因為南豐志在保育而非重建。所謂的保育即保留建築的建構及其風貌，既包括曾經的間隔、樓底，還有1970及80年代的舊式招牌等等。但以南豐六廠為名，聚焦紡織藝術的跨界別創意平台早已率先啟動，開始透過不同的互動計劃，凝聚國內外藝術家、本地社群一同探索紡織藝術鮮為人知的一面，同時宣揚香港引以為傲的文化價值。李安琪說：「南豐六廠將較為開放地對待藝術，我們希望未來能有很多不同的媒介和藝術形式走進六廠為大家講故事。而這些『故事』旨在令觀眾對紡織藝術產生好奇，有好奇，就有參與，有參與就有發現，紡織藝術一旦引起人們對社區的關注，就會引發自身文化價值的思考。」

去年南豐六廠所開展先導項目包



■《It's the wall world》是「Chim ↑ Pom」持續創作的裝置藝術項目。



■南豐六廠邀資深音樂人龔志成策劃，莫均傑進行服裝設計的全新音樂舞蹈表演。

括，邀請日本當代藝術先鋒六人藝術組合「Chim ↑ Pom」來港收集系列拼圖牆身；葡萄牙藝術家Vhils的大型戶外創作；以及本港藝術家梁志和個展「那時那處」等。「Chim ↑ Pom」自2014年起開始從世界各地的製衣廠、舊衣店，甚至屠宰場切割拼圖形狀的牆壁與各大博物館的牆面碎片做交換，今次他們在南豐六廠相中了辦公室大門、男廁大門和天台一處牆體，這些牆壁將會被運至倫敦薩奇畫廊展出，向全世界講述南豐紗廠的歷史故事。而Vhils則在嚴謹的歷史考察與研究後，選擇上世紀七八十年代的工人為主角，在廠房外牆上進行繪畫創作。梁志和以個人回憶和家庭歷史為脈絡，改裝一架幾經周折尋到的「兄弟」牌衣車，並用衣車針刺穿人造花膠卷底片，從側面反映紡織業的發展軌跡。

本地文化四海為家

李安琪認為藝術家是敏感的，可以在紡紗廠的空間獲取特殊能量，激發普通民眾對歷史記憶的敏感度。她說：「我們所邀請的藝術家部分可能與自身的成長背景、家庭成員和紡織業有關係，或是自身正在從事相關的研究，他們在研究香港歷史、香港價值的過程中，用藝術作品去傾談，再為香港的藝術家、社區中的朋友帶去一些新想法。當他們離開香港，又會把自身在香港學到的東西，香港的文化價值帶出去，和他的朋友描述他們心目中的香港，哪怕是呼吸到了不同氣味的空氣。」

南豐六廠未來的發展方向將涉及展覽、社區參與計劃、學習活動、藝術家駐場、表演藝術及流動影像等面向，這個不少於三萬平方呎的私營非牟利藝術空間也會從荃灣出發，連結不同社區與群體，除南豐六廠外，五廠的南豐作坊是培育中心，四廠主力推動社區藝術。只是萬事開頭難，李安琪坦言，計劃起步階段處處充滿挑戰。其中一件令她頭疼的事情，便是在2018年入駐南豐六廠前，需要不時物色適合的活動場地，以及將其轉化為符合南豐理念又有特色的展覽空間。但李安琪亦表示，目前各項籌備工作均較為順利，半年後快速實現了多個項目，基金會的運營模式及高效是私營機構的重要優勢。

「飛天離地絕技團」本港上演頂尖特技

日前「飛天離地絕技團」一連十二日在亞洲國際博覽館上演技驚四座的玩命絕技。「飛天離地絕技團」中五十位身懷絕技的個中好手分別來自十七個國家，其中更有不少表演者是現任或前任太陽劇團的原班演員。今次帶來香港的15個節目中最驚心動魄的重點節目非「魔幻巨輪」莫屬。出生於馬戲世家的Angelo Rodriguez 和 Carlos Mayorga同時站在距離舞台70呎的巨型迴旋軸兩端，以超乎想像的默契，在以每小時25英里的速度轉動的巨輪內外上下翻飛，並作出叫人歎為觀止的高難度動作。除此以外「雙人飛仙」、「空中天琴座」、「絕技飛車隊」、



■「魔幻巨輪」。



■為了烘托演出氛圍，「飛天離地絕技團」設計了現代感十足的燈光與聲效。

「極限火焰」等表演也使觀眾的腎上腺素紛紛快速上升，叫好不斷。「飛天離地絕技團監製」創作總監Simon Painter表示：「演出所需的道具和器材來自美國、俄羅斯、南非、巴西、西班牙眾多國家。在吊頂上，我們設置了十二個位置均供『空中飛人』，並在香港還特意定製了五十個，每個重一噸的集裝箱用於興建後台，同時為演員預留了日常訓練的空間。他們每天需要至少兩小時的熱身訓練才能保證在表演時能夠無間配合。」此外，為了進一步烘托驚險刺激的演出氛圍，「飛天離地絕技團」還設計了引人入勝且現代感十足的燈光與聲效，讓觀眾屏住呼吸體驗創新極限的馬戲表演。

好去處：

「前後」交疊時間 重整油街記憶

過程之前是什麼？之後又是什麼？「前」、「後」可否互為因果？還是一個永沒終結的探求？董永康、楊嘉輝和團隊「L+」將油街實現轉化成獨特的場所，在「前後」展覽計劃中通過展示他們的創作概念，嘗試與觀眾一起思考自身、歷史、環境和社會價值的衝激。幾位藝術家的創作靈感皆受到生活及環境啟發，而觀眾的參與也會為作品賦予新生命。董永康從個人的感知體驗出發，其作品《切身》透過空間設置和動態裝置，改變觀眾視覺主導下常態的觀看經驗，讓觀眾切身介入作品的軌跡和空間。將身體的經驗及感知，轉化為藝術裝置。觀眾可以穿梭在特定設計的空間裡，探索各種感官，藉此塑造自身對身體的經驗以及自主意識。楊嘉輝藉多媒體裝置《史丹利》，透過印刷畫、霓虹燈、場景設



■楊嘉輝油街作品。

置，以及現場表演，探究戰爭的意義與無奈。作品與戰爭歷史及油街實現所在地的歷史背景相互呼應。「L+」成員包括白雙全、李淳朗、胡敏儀及嚴瑞芳，他們的《黑》遊走於公開與私密、官方與非官方、可見與不可見的相對概念之中，衍生出一個由參加者與公眾共同見證的藝術項目。他們於空間內進行的介入與協商行動，留下了與空間交疊的軌跡，試圖重整油街實現的記憶。

日期：即日起至3月28日
地點：油街實現

饒宗頤文化館 凝聚青年文藝力量

今年是中國中學作文大賽香港賽區參賽十周年，中華文化促進中心、饒宗頤文化館、文學之星香港賽區籌備委員會特於饒宗頤文化館舉辦為期兩日一夜的文學營，並為其冠上文學味道十足的名字：「筆影翩翩——蝴蝶谷」。是次文學營凝聚了來自41所學校60位熱愛文學的青年人，他們日前在優雅恬靜的饒宗頤文化館中學習，就個人作品進行

修訂，並由作家作即時回饋與評點。聖公會聖馬利亞堂莫慶堯中學中四級黃思敏同學表示，當別人看愛情小說的時候，自己卻愛看《官場現形記》、《中國錢幣圖鑑》等書籍，與同齡人難有共鳴。而文學營，不但令她對新詩有了全新體會，還認識了來自各校喜愛文學的同學，彷彿找到一個溫暖的「家」，更意識到喜愛文學原來絕不孤單。

甘肅建成博物館 展示鮮為人知的「北茶馬古道」

新華社電 中國首個以「北茶馬古道」的歷史遺存和文物為主題的博物館日前在甘肅省隴南市康縣建成開館，其中近千件文物和遺存展示了鮮為人知的「北茶馬古道」歷史文化。說起「茶馬古道」，人們多半會首先想到西南地區的「茶馬互市」，但相關文物佐證西北也存有這一遺存。一塊由考古人員發現於2009年的石碑上刻有「茶馬販運番捷路」字樣，康縣由此成為發現有碑刻佐證的茶馬古道途經之地。

康縣「茶馬古道」歷史文化博覽館館長楊清軍說，2013年康縣茶馬古道被列入國家文物部門「十二五」重大遺產保護項目庫以後，眾多「北茶馬古道」文化遺存得到修繕保護。該石碑的發現使得中國「茶馬古道」的概念也發生改變。「茶馬古道」不僅存在於此前為公眾所熟知的雲南、貴州、四川等西南地區，西北地區甘肅、陝西和青海一帶也存在「以茶馬貿易為主要內容的古老商運通道」。根據考證，「北茶馬古道」的線路從四川、陝西進入甘肅，最遠可達青海和西藏。康縣境內的茶馬古道始於漢唐，盛於明清，而發現石碑的康縣望關鎮，恰好為古代中原地區前往西部少數民族地區的要津。此外，該博物館還展示了當地「男嫁女娶」的婚俗、流傳於茶馬古道沿線的「毛山歌」等獨特民俗文化。



■2013年康縣茶馬古道被列入國家文物部門「十二五」重大遺產保護項目庫。